



Báo Cáo của Tổng Giám Đốc Sở Học Chánh cho Hội Đồng Quản Trị Giáo Dục (Bản ghi lại)

Ngày 9 Tháng 3, 2021

Xin chào các thành viên hội đồng quản trị giáo dục, và mọi người đang lắng nghe trong buổi tối hôm nay.

Vài ngày vừa qua đã gây xúc động và đầy thử thách cho Sở Học Chánh - và những tuần sắp tới sẽ đòi hỏi chúng ta, với tư cách là các cá nhân và một tổ chức, phải tiếp tục phát huy thế mạnh của mình.

Cám ơn Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị Giáo Dục về lời phát biểu của bạn khi khai mạc cuộc họp tối nay và Đại diện Học sinh Shue về lời bình luận của em.

Trước tiên, tôi muốn quả quyết với Hội Đồng Quản Trị và cộng đồng rằng chúng tôi vẫn không nao núng trước hành động ác ý đột phá và bạo lực tài sản vào cuối tuần trước.

Chúng tôi đã dọn dẹp chỗ bị phá hủy, và may mắn thay, không ai bị thương. Tôi muốn khen ngợi các nhân viên của chúng tôi, các đội bảo vệ và an ninh của chúng tôi cũng như Bộ Cứu Hỏa & Cứu Hộ của thành phố Portland vì cam kết của họ đối với sự an toàn của các trường học và các học sinh của chúng tôi.

Những gì đã xảy ra vào sáng sớm Thứ Bảy sẽ không cản trở chúng tôi làm việc, hoàn thành nhiệm vụ của mình. Chúng tôi sẽ tiếp tục tiến về phía trước.

Cần phải vượt qua thử thách đã là một chủ đề thường xuyên trong suốt đại dịch này.

Trong một năm rất khó khăn, chúng tôi chưa bao giờ bỏ qua những gì quan trọng, bao gồm tầm quan trọng của công bằng chủng tộc và nâng cao tiếng nói thiểu đại diện trong hệ thống của chúng tôi - trong khi nhận ra rằng có sự thiệt hại và tác động đến các học sinh, gia đình và cộng đồng của chúng tôi.

Các học sinh cần được nhìn thấy và được nghe trực tiếp, vì lợi ích của việc học tập và vì sự khỏe mạnh về xã hội, tình cảm và tinh thần của họ. Và quan trọng hơn, nhiều học sinh đòi hỏi sự giảng dạy và các dịch vụ đặc biệt trực tiếp gấp mặt.

Và chúng tôi cũng biết rằng tất cả những nỗ lực của chúng tôi trong việc học tập trực tuyến chỉ được dự định tạm thời.

Bây giờ chúng tôi được Thống đốc tiểu bang yêu cầu mở cửa trường học trở lại.

Thông tin chi tiết về mệnh lệnh của thống đốc vẫn chưa được ban hành chính thức. Và cách chúng tôi phản ứng vẫn đang dần dần hình thành.

Sau đây là những gì chúng tôi biết:

Kế hoạch này được thực hiện theo hai giai đoạn: Các trường K-5 sẽ trở lại vào tuần lễ Ngày 29 Tháng 3. Các lớp 6 đến lớp 12 sẽ mở cửa trở lại vào giữa Tháng Tư.

Kỳ vọng mới của thống đốc trên thực tế cho chúng tôi hơn hai tuần để hoàn thành các mô hình giảng dạy và tất cả các kế hoạch hoạt động chi tiết cần thiết để chào đón học sinh trở lại trường học một cách an toàn. Và thực sự, nếu tính kỳ nghỉ mùa xuân, chúng tôi hiện còn có tám ngày làm việc để hoàn thành tất cả những điều này.

Vẫn còn nhiều việc phải làm. Nhưng chúng tôi sẽ sẵn sàng. Chúng tôi biết rằng sẽ an toàn cho chúng tôi mở cửa trường học trở lại cho việc tập học trực tiếp giáp mặt hoặc kết hợp giữa học tập trực tuyến và trực tiếp giáp mặt.

Ngay từ đầu đại dịch, chúng tôi đã kiên quyết căn cứ vào các chỉ số y tế khách quan cho các quyết định mở cửa trường học trở lại.

Chỉ số quan trọng là tỷ lệ trường hợp dương tính tích lũy trong 14 ngày, dựa trên số lượng xét nghiệm dương tính trên 100.000 cư dân trong cộng đồng.

Các tỷ lệ này đã cho thấy sự cải thiện đều đều. Trên thực tế, các tỷ lệ gần đây đã giảm xuống dưới mức cho phép mở cửa trường học trở lại theo mô hình học tập hybrid và trực tiếp giáp mặt.

Niềm tin của công chúng rõ ràng đang tăng lên khi tỷ lệ trường hợp dương tính giảm xuống. Đa số các gia đình, bao gồm cả các gia đình da màu, đã cho biết họ muốn có một số hình thức học tập trực tiếp giáp mặt vào mùa xuân này.

Vì vậy, dựa trên khoa học, dựa trên kết quả, chúng tôi có thể tiến tới - và chúng tôi sẽ làm điều đó một cách cẩn thận.

Tôi muốn chia sẻ cách chúng tôi đã chuẩn bị cho thời điểm này.

Chúng tôi muốn mọi người cảm thấy tự tin rằng chúng tôi đã thực hiện các bước cần thiết để chào đón các học sinh và nhân viên trở lại các ngôi trường của chúng tôi.

Thứ nhất: Nhiều giáo viên và nhân viên làm việc trực tiếp với học sinh đã có cơ hội được chích ngừa và đã bắt đầu quá trình đó. Chích ngừa là cách có thể chắc chắn nhất để tránh nhiễm hoặc lây lan COVID-19, và nó được cung cấp cho tất cả các nhân viên làm việc trực tiếp với học sinh.

Thứ hai: Chúng tôi đã bắt đầu giải quyết các vấn đề thông gió và luồng không khí trong các tòa nhà của chúng tôi. Bất cứ khi nào có thể, chúng tôi đã nâng cấp hệ thống HVAC tại các trường học, tăng khả năng thông gió bằng cách mở cửa sổ và đầu tư vào máy lọc không khí cho tất cả các không gian học tập.

Chúng tôi sẽ không trở lại lớp học được sắp xếp theo cách mà chúng tôi đã từng quen thuộc, nhưng chúng tôi sẽ quay trở lại không gian học tập an toàn đã được điều chỉnh để đáp ứng các nhu cầu và yêu cầu hiện tại của chúng tôi.

Thứ ba, chúng tôi **đã** mở cửa trở lại một số trường học cho mô hình giảng dạy trực tiếp giáp mặt có giới hạn. Chúng tôi có hơn 85 trường học đang hoạt động với một số ít học sinh theo học trong ngày với các lớp học có sĩ số học sinh giới hạn.

Chúng tôi đã mở các chương trình thể thao đang hoạt động một cách an toàn. Vào cuối tuần này, tất cả các trường học của chúng tôi sẽ mở chương trình học tập trực tiếp giáp mặt có giới hạn.

Chúng tôi đã học hỏi được rất nhiều điều từ những nỗ lực ban đầu này. Chúng tôi đã thực hiện các thay đổi cho các cấu hình lớp học và các giao thức đã được điều chỉnh. Đồng thời, chúng tôi nhận ra rằng mỗi trường đều khác nhau và sẽ đòi hỏi các phương cách khác nhau. Nhưng các mục tiêu đều giống nhau: bảo đảm một môi trường học tập an toàn và duy trì việc học liên tục. Đó là những gì các học sinh xứng đáng có được, những gì các giáo viên cần và những gì cộng đồng tiếp tục hỗ trợ.

Các biện pháp mở cửa trường học trở lại vẫn đang được thực hiện.

Chúng tôi chưa có tất cả các chi tiết cụ thể.

Nhưng tất cả các nhân viên làm việc trực tiếp với học sinh đều có quyền được chích ngừa.

Chúng tôi đã mua sắm và đang phân phối các thiết bị và dụng cụ an toàn bổ sung. Chúng tôi đã trình bày rõ ràng và thực hiện các quy trình về sức khỏe và an toàn.

Và chúng tôi có sự hướng dẫn của cơ quan y tế để thông báo kế hoạch của chúng tôi.

Và... .. chúng tôi là **những nhà giáo dục**. Chúng tôi biết cách hỗ trợ các học sinh của mình và sự thành công của họ. Và đó là tài sản quan trọng nhất mà chúng tôi có.

Căn bản, một cộng đồng trường học phát triển mạnh là nhờ các mối quan hệ tích cực giữa các học sinh, nhà giáo dục và gia đình.

Vì vậy, tôi cảm ơn mọi người trước cho sự hỗ trợ, sự linh hoạt liên tục và sự sẵn sàng thích ứng của quý vị để tiếp tục đáp ứng thử thách trước mắt khi chúng tôi luôn lấy học sinh làm trọng tâm và ăn mừng sự trở lại trường học của các trẻ em và thanh thiếu niên. Đây sẽ là cảm giác mới của một ngày đầu tiên đến trường, với cảm giác tự nhiên hồi hộp lo lắng được ở cùng các bạn học trong các lớp học mới.

Và điều đó sẽ rất quan trọng đối với tất cả chúng ta ... và tôi cũng cảm kích những gì mà diễn giả trước đó đã mô tả - rằng chúng tôi tập trung vào việc làm cho điều này trở thành trải nghiệm tích cực nhất và chào đón sự trở lại trường học ... cho các học sinh của chúng tôi.

Các nhân viên sẽ chia sẻ thêm chi tiết và cập nhật liên quan đến việc mở cửa trường học trở lại trong chương trình cuộc họp tiếp theo sau đây.

Và cuối cùng, tôi cũng muốn thông báo với khán giả và cộng đồng rằng, nếu bây giờ quý vị truy cập trực tuyến trang chủ của sở học chánh, quý vị sẽ nhận thấy một biểu ngữ mới “PPS Re Opens”; ở đó quý vị sẽ quan sát thấy mức độ ngày càng tăng của các thông tin liên lạc minh bạch và chi tiết được đăng ở đó về tất cả những điều liên quan đến việc mở cửa trường học trở lại của chúng tôi.

Cám ơn quý vị.